

ZMLUVA

o poskytovaní a úhrade kúpeľnej starostlivosti uzatvorená podľa ustanovenia § 269 ods. 2 a nasl. Obchodného zákonníka

(ďalej len „zmluva“)
č. SPOU-OZ-320/2015-ZS

medzi zmluvnými stranami

Objednávateľ: Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky
so sídlom: Pribinova 2, 812 72 Bratislava
zastúpený: Ing. Ondrej Varačka, generálny riaditeľ sekcie
personálnych a sociálnych činností a osobného úradu MV SR
na základe plnomocenstva č. p.:SPC-OZ-ZS-244/2012 z 27.06.2012
IČO: 00151866
IČ DPH: SK2020571520
bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava
číslo účtu: 7000180023/8180
(ďalej len „objednávateľ“)

a

Poskytovateľ: Kúpeľno-liečebný ústav Ministerstva vnútra Slovenskej republiky Družba Bardejovské Kúpele
so sídlom: 1979, 086 31 Bardejovské Kúpele
zastúpený: plk. MUDr. Martin Tarčala, riaditeľ
číslo účtu: 7000173931/8180
IČO: 00735272
DIČ: 2021771664
bankové spojenie: Štátna pokladnica
(ďalej len „poskytovateľ“)

(ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“)

uzatvárajú túto zmluvu:

Čl. I.

Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je poskytovanie kúpeľnej starostlivosti podľa ustanovenia § 70 zákona č. 328/2002 Z. z. o sociálnom zabezpečení policajtov a vojakov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov pre príslušníkov Policajného zboru, príslušníkov Hasičského a záchranného zboru, Horskej záchranej služby a poberateľov výsluhových dôchodkov (ďalej len „účastník“) v Kúpeľno-liečebnom ústave Ministerstva vnútra Slovenskej republiky DRUŽBA. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ zabezpečí v období od 1.1.2016 do 31.12.2016 poskytovanie kúpeľnej starostlivosti v trvaní 21 dní (t.j. 20 nocí, 20 celodenných stráv, liečebné procedúry podľa čl. VI. ods. 10) a 14 dní (t.j. 13 nocí, 13 celodenných stráv, liečebné procedúry podľa čl. VI. ods. 10).

Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akútnej potreby liečenia účastníka po úraze alebo operačnom výkone poskytovateľ podľa svojich kapacitných možností vydá a zašle objednávateľovi poukaz na kúpeľnú starostlivosť nad rámec dohodnutých termínov a počtov do 7 dní od obdržania telefonickkej alebo mailovej požiadavky potvrdenej písomne objednávateľom.

Čl. II.

Práva a povinnosti účastníkov zmluvy

(1) Poskytovateľ zasiela objednávateľovi poukazy na kúpeľnú starostlivosť vystavené poskytovateľom v počtoch na kúpeľnú starostlivosť podľa prílohy č. 1 zmluvy.

(2) Poskytovateľ poskytne účastníkovi kúpeľnej starostlivosti starostlivosť, ktorú je oprávnený vykonávať na základe povolenia na prevádzkovanie prírodných liečebných kúpeľov podľa zákona č. 538/2005 Z. z. o prírodných liečivých vodách, prírodných liečebných kúpeľoch, kúpeľných miestach a prírodných minerálnych vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

(3) Objednávateľ zašle najneskôr 14 kalendárnych dní pred nástupom účastníka poskytovateľovi originál návrhu na kúpeľnú starostlivosť opatrený odtlačkom pečiatky posudkového lekára a s vyplneným rozhodnutím o pridelení poukazu.

(4) Poskytovateľ poskytne účastníkovi kúpeľnú starostlivosť prostredníctvom svojich pracovníkov a zodpovedá za to, že títo pracovníci spĺňajú požiadavky odbornej spôsobilosti podľa ustanovenia § 33 zákona č. 578/2004 Z. z. o poskytovateľoch zdravotnej starostlivosti, zdravotníckych pracovníkov, stavovských organizáciách v zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 296/2010 Z. z. o odbornej spôsobilosti na výkon zdravotníckeho povolania, spôsobe ďalšieho vzdelávania zdravotníckych pracovníkov, sústave špecializačných odborov a sústave certifikovaných činností v znení neskorších predpisov.

(5) Poskytovateľ poskytne účastníkovi kúpeľnú starostlivosť v súlade s Vyhláškou Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky č. 101/2006 Z. z., ktorou sa ustanovuje minimálne materiálo-technické a personálne vybavenie prírodných liečebných kúpeľov a kúpeľných liečební a ustanovujú sa indikácie podľa prírodných liečivých vôd a klimatických podmienok vhodných na liečenie.

(6) Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť účastníkovi kúpeľnú starostlivosť svedomito, kvalitne a na odbornej úrovni v mieste plnenia Kúpeľno-liečebný ústav Ministerstva vnútra Slovenskej republiky Družba, Bardejovské Kúpele.

Čl. III.

Cena a platobné podmienky

(1) Zmluvné strany sa dohodli, že cenu za poskytnutú kúpeľnú starostlivosť podľa článku I. tejto zmluvy bude uhrádzať objednávateľ. Celková cena je určená dohodou zmluvných strán v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, pričom základom jej výpočtu za poskytnutú kúpeľnú starostlivosť je 35,00 € bez dane z pridanej hodnoty podľa ustanovenia § 29 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 222/2004 Z. z.“) (slovom: tridsaťpäť eur) za jeden ošetrovací deň, cena za jeden ošetrovací deň sa skladá z ceny za zdravotnú starostlivosť vo výške 13,50 €, z ceny za ubytovanie vo výške 8,50 € a z ceny za stravovanie vo výške 13,00 €, t.j. celková suma za 21 dňovú kúpeľnú starostlivosť je 700 €, celková suma za 14 dňovú kúpeľnú starostlivosť je celkom 455,00 €.

(2) Objednávateľ bude uhrádzať sprievodcovi účastníka čiastočnú úhradu 10 €/deň, ostatné náklady dopláca sprievodca sám.

(3) Objednávateľ bude poskytovateľovi uhrádzať za poskytnutú kúpeľnú starostlivosť dohodnutú cenu z osobitného účtu Ministerstva vnútra Slovenskej republiky vedeného v informačnom systéme SAP, na základe faktúry predloženej poskytovateľom, a to do 30 dní od jej doručenia objednávateľovi. Dátum splatnosti stanovený poskytovateľom v skoršom termíne ako 30 dní od jeho doručenia objednávateľovi nie je možný a nebude objednávateľom akceptovaný.

(4) Zúčtovacím obdobím za poskytnutú kúpeľnú starostlivosť je jeden kalendárny mesiac. Faktúru, ktorej prílohou je zoznam účastníkov kúpeľnej starostlivosti poskytovateľ predloží objednávateľovi do 10 kalendárnych dní po ukončení kalendárneho mesiaca. Riadne vyplnené zúčtovacie doklady o kúpeľnej starostlivosti zašle poskytovateľ odboru zdravotníctva sekcie personálnych a sociálnych činností a osobného úradu Ministerstva vnútra Slovenskej republiky na adresu objednávatľa.

(5) Ak poskytovateľ predloží nesprávne vystavenú faktúru, alebo faktúra nespĺňa zákonom stanovené náležitosti, má objednávateľ právo vrátiť takúto faktúru poskytovateľovi na prepracovanie. Pri vrátení faktúry sa lehota na jej úhradu počíta odo dňa jej opätovného doručenia objednávateľovi.

(6) Poskytovateľ zodpovedá za správnosť, úplnosť a včasnosť vyúčtovania poskytnutej kúpeľnej starostlivosti.

(7) Objednávateľ neuhradí náklady poskytovateľovi za dni, počas ktorých účastníkovi neboli bezdôvodne poskytnuté všetky služby spojené s výkonom kúpeľnej starostlivosti, a ak zmenu nástupného termínu uskutočnil poskytovateľ bez predchádzajúceho súhlasu objednávatľa. Ak boli služby spojené s výkonom kúpeľnej starostlivosti poskytnuté účastníkovi v zníženej kvalite objednávateľ má nárok na uplatnenie zľavy z dohodnutej ceny až do výšky 50 % v závislosti od miery a rozsahu porušenia povinností poskytovateľom. Ak objednávateľ uplatní nárok na zľavu z ceny za poskytnutie kúpeľnej starostlivosti, je poskytovateľ povinný o túto sumu upraviť faktúru.

(8) Ak nenastúpi účastník na kúpeľnú starostlivosť a poukaz zostane nevyužitý, uhradí objednávateľ poskytovateľovi 100 % z ceny 1 ošetrovacieho (lôžkodňa) dňa a to za deň nástupu. Rovnako sa postupuje v prípade predčasného prepustenia účastníka z kúpeľnej starostlivosti pre porušenie lekárskeho pokynov alebo Poriadku kúpeľného ústavu pričom znížená náhrada sa uplatňuje len za 1 ošetrovací (lôžkoden) deň a to deň odchodu, počas ktorého nebola kúpeľná starostlivosť poskytnutá.

(9) Objednávateľ neuhradí poskytovateľovi náhradu za ošetrovacie dni podľa ods. 7 tohto článku zmluvy:

a) o ktoré účastník nastúpil na kúpeľnú starostlivosť neskoršie, bez predchádzajúceho súhlasu objednávatľa a poskytovateľ umožnil účastníkovi absolvovať kúpeľnú starostlivosť v plnom rozsahu uvedenom v poukaze na kúpeľnú starostlivosť

b) o ktoré sa účastník omeškal s nástupom, ak poskytovateľ neoznámil objednávateľovi nenastúpenie účastníka na kúpeľnú starostlivosť alebo za nevyužitú ošetrovacie dni, ak poskytovateľ neoznámil predčasné prepustenie účastníka.

(10) V súlade s § 70 ods. 3 a § 93 ods. 1 zákona č. 328/2002 Z. z. o sociálnom zabezpečení policajtov a vojakov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zmluvne dohodnutá cena podľa článku III ods. 1 zmluvy bude uhrádzaná nasledovne:

- a) policajt, ktorého služobný pomer trvá, a poberateľ výsluhového dôchodku, ktorý dovŕšil vek 55 rokov alebo jeho služobný pomer trval najmenej 30 rokov bude uhrádzať 5% z ceny kúpeľného poukazu priamo príslušnej kúpeľnej liečebni v období od 1. júla do 31. augusta kalendárneho roka,
- b) objednávateľ sa zaväzuje z osobitného účtu uhrádzať za liečebný pobyt účastníkov uvedených v písm. a) tohto článku zmluvne dohodnutú cenu zníženú o 5 % z ceny kúpeľného poukazu.

Čl. IV.

Ubytovacie podmienky

(1) Poskytovateľ poskytne účastníkovi kúpeľnej starostlivosti ubytovanie v 2 – lôžkovej izbe I. kategórie (sprcha, WC, telefón, televízor, rádio, chladnička). Ubytovanie účastníkovi poskytne od 11.00 h prvého dňa pobytu a izbu účastník uvoľní do 09.00 h posledného dňa pobytu. Ak účastník odchádza v neskorších hodinách, poskytovateľ mu zabezpečí bezplatné uschovanie batožiny.

(2) Ak účastník požaduje jednoposteľovú izbu a prijímacia kancelária poskytovateľa mu vyhoví, doplatí si cenový rozdiel priamo v kúpeľnom zariadení poskytovateľa.

(3) Poskytovateľ môže bez predchádzajúceho súhlasu objednávateľa preložiť účastníka na jeho žiadosť do liečebne vyššej cenovej kategórie len pod podmienkou, ak si účastník priamo v kúpeľnom zariadení poskytovateľa sám doplatí cenový rozdiel.

(4) Poskytovateľ sa zaväzuje vymieňať posteľnú bielizeň pri kúpeľnej starostlivosti pri kúpeľnej starostlivosti v trvaní 21 dní najneskôr po 11 dňoch a pri kúpeľnej starostlivosti v trvaní 14 dní po 7 dňoch. Uteráky vymieňať podľa potreby, najneskôr po 4 dňoch.

Čl. V.

Stravovacie podmienky

(1) Poskytovateľ poskytne účastníkom kúpeľnej upravenú a kaloricky vyváženú stravu pripravenú a podávanú podľa zásad „Diétného systému pre kúpeľné ústavy“, v hodnote určenej stravnými jednotkami pre jednotlivé liečebne podľa ich indikácií. Výber stravy je zo 3 druhov jedál, vždy jedno bezmäsité jedlo a diéta podľa odporúčania lekára kúpeľného ústavu.

(2) Stravovanie začne v deň nástupu obedom a končí v deň odchodu raňajkami.

Čl. VI.

Osobitné ustanovenia

(1) Účastník kúpeľnej starostlivosti predloží pri nástupe poukaz vystavený poskytovateľom, s vyplnenými údajmi o pridelení poukazu a opatrený pečiatkou a s potvrdením všeobecného lekára o zdravotnom stave a o vhodnosti absolvovania kúpeľnej starostlivosti. Objávateľ sa zaväzuje informovať o tejto povinnosti každého účastníka kúpeľnej starostlivosti.

(2) Na žiadosť poskytovateľa je možné vykonať zmeny nástupných termínov len po predchádzajúcom písomnom súhlase objednávateľa. Individuálne, vo výnimočných prípadoch, môže na žiadosť účastníka zmeniť nástupný termín aj poskytovateľ, najviac však o 7 dní. Zmeny nástupných termínov na žiadosť objednávateľa povoľuje poskytovateľ.

(3) V prípade, ak vedúci lekár poskytovateľa zistí, že u účastníka kúpeľnej starostlivosti ide o kontraindikáciu alebo o prípad nesprávne indikovaný alebo neindikovaný, prípadne poskytnutie kúpeľnej starostlivosti bráni iný dôvod alebo je účastník z kúpeľnej liečebne predčasne prepustený, jeho poukaz na kúpeľnú starostlivosť nesmie byť použitý pre iného účastníka. Nové poukazy môžu byť vydané len po dohode s objednávateľom.

(4) Ak účastník nenastúpil na kúpeľnú starostlivosť bez ospravedlnenia v termíne uvedenom na poukaze, môže poskytovateľ neobsadené miesto obsadiť iným účastníkom. Objednávateľ ospravedlní nenastúpenie účastníka na kúpeľnú starostlivosť v určenom termíne z dôvodu naliehavých služobných povinností, z dôvodu úmrtia v rodine (manžel, manželka, deti, rodičia, vnuci, starí rodičia a súrodenci), ošetrovania člena rodiny, neodkladnej hospitalizácie alebo ochorenia, ktoré je kontraindikáciou pre kúpeľnú starostlivosť. Každá z uvedených udalostí musí byť doložená príslušným potvrdením. Objednávateľ sa zaväzuje informovať o tejto povinnosti každého účastníka kúpeľnej starostlivosti.

(5) Prerušiť alebo predčasne ukončiť kúpeľnú starostlivosť z dôvodu naliehavých služobných, rodinných alebo iných povinností je možné len s predchádzajúcim súhlasom riaditeľa služobného úradu (nadriadeného s personálnou právomocou) a riaditeľa ústavu. Každá z uvedených udalostí musí byť doložená príslušným potvrdením (napr.: služobný úrad list na uvoľnenie, potvrdenie od lekára, potvrdenie o uskutočnení pohrebu, predvolaním, pozvánkou). Objednávateľ sa zaväzuje informovať o tejto povinnosti každého účastníka kúpeľnej starostlivosti.

(6) Ak účastník nenastúpil na kúpeľnú starostlivosť alebo pre chorobu alebo hospitalizáciu mu boli tieto skrátené, alebo bol predčasne prepustený pre porušenie lekárskeho pokynu alebo Poriadku kúpeľného ústavu, alebo pre kontraindikáciu nebol prijatý, môže poskytovateľ vydať náhradný poukaz náhradníkovi po sčítaní nevyužitých ošetrovacích dní. Nové poukazy môžu byť vydané len po dohode s objednávateľom.

(7) Poskytovateľ je povinný hlásiť nenastúpenie účastníka kúpeľnej starostlivosti do 24 hodín objednávateľovi na číslo telefónu a faxu príslušného pracoviska odboru zdravotníctva alebo na telefónne číslo príslušného posudkového lekára, ktoré účastníka na kúpeľnú starostlivosť alebo liečebno-preventívnu starostlivosť vyslali. Hlásenie musí obsahovať meno a priezvisko, dátum narodenia účastníka a číslo poukazu.

(8) Poskytovateľ vyznačí do dokumentácie účastníka dátum a čas nástupu na kúpeľnú starostlivosť. Poskytovateľ účastníkovi kúpeľnej starostlivosti v deň ukončenia vydá prepúšťaciu správu pre všeobecného lekára.

(9) Poskytovateľ zabezpečí, aby sa účastníkovi poskytla kúpeľná starostlivosť pobyt podľa stanoveného liečebného režimu dňa, s ktorým musí byť účastník oboznámený ihneď po nástupe. Poskytovateľ zabezpečí ihneď po nástupe oboznámenie účastníka kúpeľnej starostlivosti s povinnosťou dodržiavania liečebného režimu a Poriadku kúpeľného ústavu. Vyššie uvedené oboznámenia účastník potvrdí svojim podpisom.

(10) Poskytovateľ poskytne účastníkovi vstupné lekárske vyšetrenia do 24 hodín od nástupu na kúpeľnú starostlivosť ďalšie lekárske vyšetrenia a ošetrenia vrátane liečby akútnych interkurentných ochorení. Poskytovateľ zabezpečí, aby účastníci priemerne denne, okrem nedeľ, dostali 3 kúpeľno-liečebné procedúry. V cene základnej procedúry pri kúpeľnej starostlivosti je aj zdravotná pomôcka, o tomto poučí účastníka poskytovateľ. V

cene doplnkovej procedúry pri kúpeľnej starostlivosti nie je zdravotná pomôcka, účastník hradí zdravotnú pomôcku, poskytovateľ pred vykonaním procedúry poučí o tomto účastníka. Nadštandardnú procedúru pri kúpeľnej starostlivosti účastník hradí v plnej výške, o tomto poučí účastníka poskytovateľ.

(11) Objednávateľ sa zaväzuje upozorniť účastníka, ktorý pre chronické ochorenie užíva lieky, na povinnosť zabezpečiť si lieky na celú dobu pobytu.

(12) Ak dôjde k strate platného poukazu na kúpeľnú starostlivosť poskytovateľ vystaví na požiadanie objednávateľa náhradný poukaz a stratený poukaz vyhlási za neplatný.

(13) Každá zo zmluvných strán je povinná ihneď informovať druhú stranu o skutočnostiach, ktoré by podstatným spôsobom mohli vplývať na plnenie jednotlivých ustanovení tejto zmluvy.

(14) Ak medzi zmluvnými stranami dôjde k rozporom, ktoré sa týkajú plnenia podmienok tejto zmluvy a zmluvné strany sa nedohodnú v rámci dohodovacieho konania, môže sa ktorákoľvek zo zmluvných strán domáhať svojho práva na súde.

(15) Z dôvodu potreby ochrany práv a záujmov účastníkov kúpeľnej starostlivosti, zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach, o ktorých sa dozvedeli v súvislosti s plnením tejto zmluvy.

(16) Poskytovateľ sa zaväzuje, že umožní objednávateľovi vykonať kontrolu poskytovaných služieb najmä z hľadiska účelnosti, hospodárnosti a dodržiavania stanovených podmienok, ktoré sú predmetom tejto zmluvy aj späťne za obdobie troch rokov.

Čl. VII. Sankčné opatrenia

(1) Ak niektorá zo zmluvných strán neplní svoje povinnosti ustanovené všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo touto zmluvou, má dotknutá zmluvná strana právo odstúpiť od zmluvy v súlade s ustanoveniami § 344 až 351 Obchodného zákonníka.

(2) Uplatnením sankčného opatrenia nie je dotknutý nárok na náhradu celej škody, ktorá vznikla dotknutej zmluvnej strane v dôsledku nesplnenia ustanovení tejto zmluvy.

(3) Objednávateľ a poskytovateľ sú povinní oboznámiť účastníka, že ak bezdôvodne nenastúpi na kúpeľnú starostlivosť v stanovenom termíne, svojvoľne ich preruší alebo bude predčasne prepustený pre porušenie liečebného režimu alebo poriadku kúpeľného ústavu, nahradí Ministerstvu vnútra Slovenskej republiky vynaložené náklady alebo ich pomernú časť v súlade s ustanoveniami § 114 ods. 7 zákona č. 328/2002 Z. z. o sociálnom zabezpečení policajtov a vojakov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 420 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka.

Čl. VIII. Záverečné ustanovenia

(1) Zmluva sa uzatvára na dobu do 31.12.2016. Zmeny tejto zmluvy a dodatky k nej možno vykonať iba so súhlasom oboch zmluvných strán vyjadreným vo forme očíslovaných písomných dodatkov.

(2) Každá zo zmluvných strán môže zmluvu vypovedať bez uvedenia dôvodu, a to písomnou výpoveďou s dvojmesačnou výpovednou lehotou, ktorá začne plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená zmluvnej strane.

(3) Objednávateľ a poskytovateľ sú povinní bez odkladu sa vzájomne písomne informovať o skutočnostiach, ktoré bránia plneniu záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy.

(4) Ak dôjde k prijatiu všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré neumožnia plnenie záväzkov podľa tejto zmluvy, platnosť zmluvy zanikne dňom, ktorým nadobudnú účinnosť takéto všeobecne záväzné právne predpisy.

(5) V prípade zániku ktorejkoľvek zo zmluvných strán, zlúčením, rozdelením, prípadne zrušením, práva a povinnosti z tejto zmluvy prechádzajú na novovzniknutú organizáciu. V takomto prípade dohodnutá cena platí nasledujúce tri mesiace, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.

(6) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády SR, v súlade so zákonom č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, a ktorými sa menia a dopĺňajú niektoré zákony. Zmluvu zverejní objednávateľ.

(7) Táto zmluva sa vyhotoví v dvoch (2) vyhotoveniach s platnosťou originálu, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po jednom (1) vyhotovení.

(8) Zmluvné strany prehlasujú, že zmluva je uzavretá po vzájomnom prerokovaní, pred jej podpísaním si ju prečítali, uzavreli ju slobodne a vážne, nie v časovej tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

V Bratislave dňa
za objednávateľa:

V Bardejovských Kúpeľoch dňa
za poskytovateľa:

Ing. Ondrej Varačka
generálny riaditeľ SPSČ a OÚ MV SR
na základe plnomocenstva
č.p.:SPC-OZ-ZS-244/2012 z 27.06.2012

plk. MUDr. Martin Tarcala
riaditeľ KLÚ MV SR Družba

**Príloha č. 1 k zmluve o poskytovaní a úhrade kúpeľnej starostlivosti
č. SPOU-OZ-320/2015-ZS**

Kúpeľná starostlivosť 21 dní

Počet poukazov: 386

Kúpeľná starostlivosť 14 dní

Počet poukazov: 120

Bratislava
za objednávateľa:

Bardejovské Kúpele
za poskytovateľa:

Ing. Ondrej Varačka
generálny riaditeľ SPSC a OÚ MV SR
na základe splnomocnenia
č.p.:SPC-OZ-ZS-244/2012 zo dňa 27.06.2012

plk. MUDr. Martin Tarcalá
riaditeľ KLÚ MV SR Družba

